



# TSG

JULI 2021  
WWW.TSGBISKIRCHEN.DE

# SCHAUFENSTER





# HEIZUNGS- SCHÄUFLER

- Öl- und Gas-Warmwasserheizungsanlagen • Wärmepumpenanlagen
- Brennwerttechnik • Pellet- und Biomasseheizungen • Sanitäre Installation
- Solaranlagen • Eigener Kundendienst • Bäder, Badsanierung

Bissenberger Straße 32 · 35638 Biskirchen · Telefon (0 64 73) 13 35 · Fax (0 64 73) 14 35  
E-Mail: heizungs-schaeufler@t-online.de · www.heizungs-schaeufler.de

## QUALITÄT DIE MAN SCHMECKT, MIT DER VERANTWORTUNG FÜR DIE REGION



- ✓ Fleisch aus der Region
- ✓ Gläsergerichte – hausgemacht
- ✓ Mittagstisch (Biskirchen)
- ✓ Regelmäßige Angebote
- ✓ Vorbeikommen und testen



**METZGER HENNCHEN**  
...DAS BIN ICH MIR WERT!

35638 Leun-Biskirchen · Schulstraße 3 · Telefon 06473 41230 · Wurstshop Forum Wetzlar · REWE-Markt Solms



### TRÜMPER RECHTSANWÄLTE WETZLAR EISENACH

Tätigkeits- und Interessenschwerpunkte:

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>HDT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arbeitsrecht</li> <li>• Familienrecht</li> <li>• Verkehrsrecht</li> <li>• Strafrecht</li> </ul> | <p><b>PT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erbrecht</li> <li>• Immobilienrecht</li> <li>• Wirtschaftsrecht</li> <li>• Verwaltungs- und Sozialrecht</li> </ul> |
|--|--|

**IHR GUTES RECHT – IN GUTEN HÄNDEN.**

Steinbühlstraße 7 · 35578 Wetzlar  
Tel. 06441 926566 · www.ra-truemper.de  
Zweigstelle Eisenach: An der Karlskuppe 24 · 99817 Eisenach

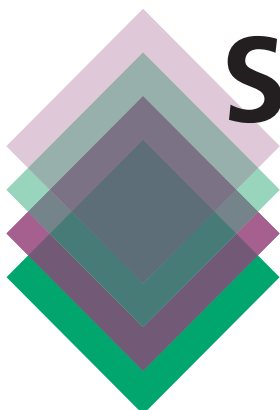
### Maschinenbau · Schlosserei · Metallverarbeitung



**AKM – Andreas Knetsch GmbH**

System LEICO Optikmaschinen Verfahrenstechnik

Neupfanner Hof · 35792 Löhnberg  
Telefon (0 64 71) 6 22 12 · Fax (0 64 71) 98 19 29  
info@akm-online.com · www.akm-online.com



# SIMON Fliesenleger-Fachbetrieb

**Peter Simon**

Bissenberger Str. 42 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 18 15 · Telefax (0 64 73) 88 33  
Handy (01 71) 2 32 41 07

## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

der Sommer steht vor der Tür und hat uns mit einigen sehr warmen Tagen schon verwöhnt.

Damit einhergehend hat sich das Covid-Infektionsgeschehen deutlich entspannt. Wie bereits vor einem Jahr macht sich Erleichterung breit und wir hoffen auf mehr Normalität.

Die einzelnen Sportgruppen der TSG können – unter den mittlerweile selbstverständlichen Auflagen – wieder ihren Trainingsbetrieb aufnehmen und wir alle hoffen, dass es diesmal zu einer dauerhaften Entspannung kommt und wir in wenigen Wochen oder Monaten nicht wieder zurückrudern müssen.

Die Anzahl der mittlerweile Geimpften und Genesenen scheint uns hierbei zu helfen. Dennoch warnen die Wissenschaftler bereits vor der vierten Welle und der Delta-Variante. Es bleibt uns allen wohl nichts anderes übrig, als weiterhin Vorsicht walten zu lassen und uns auch weiterhin an die empfohlenen Hygiene- und Abstandsregeln zu halten.

In der Zwischenzeit hat die TSG mit hohem finanziellen aber auch arbeitsreichem Engagement das Sportgelände wieder auf Vordermann gebracht. Somit kann nach rund zweieinhalb Jahren endlich wieder der Trainings- und Spielbetrieb auf dem Sportplatz am Bornstück aufgenommen werden. Allen, die sich hier engagiert haben, sei ein herzlicher Dank ausgesprochen.

Gerade in der Zeit, in der Corona bedingt kaum etwas an gemeinschaftlichem Leben stattfinden konnte, hat uns doch sehr viel gefehlt. Und damit meine ich nicht nur die sportlichen Aktivitäten. Auch in anderen Vereinen konnten die gewohnten Aktivitäten nicht betrieben werden.

Wenn wir aber erkannt haben, wie wichtig uns dieses gemeinschaftliche Tun ist, dann wäre es doch konsequent, wenn wir alle unseren Beitrag für mehr Gemeinschaft leisten. Daher mein Appell: „Packt alle mit an – wenn nicht jetzt, wann dann?“ Wenn sich jeder ein Stück mehr engagiert, profitieren alle davon. Es liegt an jedem Einzelnen durch sein Zutun die Attraktivität unseres Dorflebens zu steigern.

Jemand, der sich immer engagiert hat, und das nicht nur für die TSG, ist unser ehemaliger Vorsitzender Ingo Zutt, der den langen Kampf gegen seine Krankheit leider verloren hat. Unser Mitgefühl und unsere Anteilnahme gilt seiner Frau Daniela, den Kindern Nils und Nele sowie allen Angehörigen. Es ist sicherlich in seinem Sinne, wenn wir uns für die TSG Biskirchen engagieren und daran mitarbeiten, der TSG Biskirchen eine gute Zukunft zu bereiten.

Ich wünsche Ihnen nun eine hoffentlich interessante Lektüre unseres TSG Schaufensters, bleiben Sie uns gewogen und „Packt mit an – wenn nicht jetzt, wann dann?“

**Ihr/Eurer TSG Schaufenster**



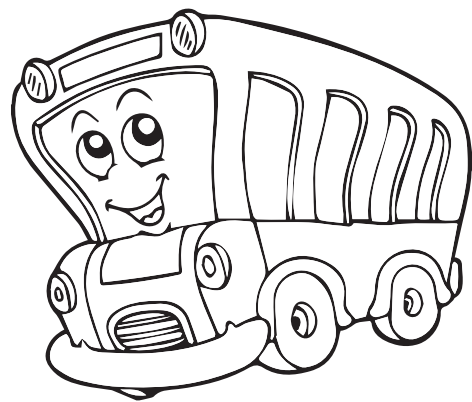
Leonid **HAAK**  
Fliesenhandwerk  
*... aus Liebe zum Detail*

- Badsanierung
- Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Naturstein, Zementfliesen
- Glasmosaikarbeiten

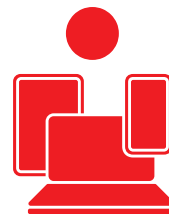
Fliesenleger-Fachbetrieb · Westerwaldring 30 · 35683 Leun · Fon 0 64 73 - 79 99 53 · [www.fliesenleger-haak.de](http://www.fliesenleger-haak.de)

Kraftverkehr  
**Keller** & CO.KG  
Linien- und Reiseverkehr

Bornweg 18 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 12 35 · Fax (0 64 73) 34 16  
Mobil (01 57) 73 06 47 33  
[info@kellerreisen.de](mailto:info@kellerreisen.de) · [www.keller-reisen.com](http://www.keller-reisen.com)



**Durchblick  
deine Finanzen.**



Finanzplaner, Kontowecker  
und Multibanking - unsere  
digitalen Banking-  
Funktionen helfen, auch  
in unsicheren Zeiten den  
finanziellen Überblick zu  
behalten.

Jetzt freischalten auf  
[sparkasse-wetzlar.de](http://sparkasse-wetzlar.de)

 Sparkasse  
Wetzlar



# Die TSG stellt eine heimliche Heldin vor

Volleyball, Kinderturnen, Damen- und Männergymnastik: Unsere Ingrid Emler ist schon seit vielen Jahren aktiv in der TSG Biskirchen. „Ich komme ursprünglich aus Dutenhofen. Dass wir mit meiner Familie nach Biskirchen gezogen sind, war eigentlich purer Zufall“, erinnert sich Ingrid an ihre Anfänge bei der TSG. „Die Geselligkeit beim Vereinssport spielt für mich schon immer eine Rolle. Auch in Dutenhofen war ich schon beim Kinderturnen dabei.“ Als sie dann in den 70ern nach Biskirchen kam, wollte sie sich in das Dorfleben integrieren. „Damals habe ich angefangen, mitgenommen von meiner Nachbarin, Volleyball bei der TSG zu spielen. Da war ich gerade schwanger. Mitglied bin ich seit '76.“

Aktiv Volleyball gespielt hat Ingrid dann, bis die Gruppe sich auflöste. Wobei Auflösung nicht das richtige Wort ist, denn die Volleyballgruppe war über 30 Jahre lang beim Fasching dabei: ihre abwechslungsreichen Tänze waren immer ein Highlight der Sitzung. Ingrid brachte sich hier mit Tanzchoreografien ein. „Gemeinsam haben wir uns das Thema überlegt und ich habe immer gesagt, die Schritte mache ich, um die Musik muss sich jemand anderes kümmern“, lacht sie. Auf diese Weise am Dorfgeschehen teilzuhaben spielt für Ingrid bis heute eine große Rolle. Aktiv ist sie also schon seit vielen Jahren als Sportlerin, engagiert sich aber auch als Trainerin. „Als mein Sohn Matthias klein war, bin ich mit ihm zum Kinderturnen gegangen. Damals trainierte Brigitte Stoll die Gruppe. Brigitte war meine Nachbarin und durch die Kinder entstand der engere Kontakt. Ich habe ihr immer mal wieder meine Hilfe angeboten und bin dadurch so ins Trainer-Sein reingerutscht“, erzählt Ingrid, die in den 80er Jahren das Kinderturnen übernommen hat.



Zwei Gruppen mit rund 30 Kindern im Alter von drei bis fünf Jahren und von fünf Jahren aufwärts hielten Ingrid dabei auf Trab – bis zum Jahr 2004. „Irgendwann kamen dann die Kinder von den Kindern, die ich schon im Turnen hatte – da wurde mir bewusst, wie lange ich das schon mache.“ Wegen beruflicher Veränderungen musste Ingrid das Kinderturnen dann abgeben. Aber Hilfe war nicht weit, denn Tochter Kerstin übernahm.

Doch untätig wurde Ingrid nicht, im Gegenteil: mit ihrer Damengymnastik und seit dem Jahr 2017 auch mit der Männergymnastik blieb sie Trainerin. „Die Trainingszeiten waren und sind besser mit dem Beruf vereinbar.“ Übungen hat sie stets parat und bleibt dabei selbst in Bewegung. Das ist nämlich neben der Geselligkeit der zweite Punkt, wieso sich Ingrid im Sportverein engagiert: der Sport selbst. In Bewegung bleiben, sich fit halten – das ist ihr wichtig. Und das merkt man auch, wenn man sich ihre Hobbies anschaut: von Volleyball über Badminton und Tennis bis Laufen – Ingrid ist ein Tausendsassa. Neben ihrem sportlichen Engagement geht sie nämlich auch der Vorstandsarbeit in der TSG nach. Seit 2012 kümmert sie sich um die Mitgliederverwaltung, ist seit 2018 zweite Kassiererin. Auch hier ist sie „so reingerutscht“. Das zeigt: Wenn Hilfe gebraucht wird, ist auf Ingrid Verlass. Ob Dienst im Sportlerheim, Backen für Events oder Kochen für die Ferienpass-Kinder während der TSG-Sportaktion: Ingrid packt stets mit an. All die Trainingszeiten, Vorstandssitzungen oder Zeit, die sie der Vorstandsarbeit widmet – das alles ist Teil ihrer Freizeit, in der sie ansonsten gern liest und sich um ihren Garten kümmert. Das ehrenamtliche Engagement ist nicht selbstverständlich und so sagen wir auf diesem Weg: Danke für alles, liebe Ingrid! **AF**



## DAMENGYMNASTIK

Wir freuen uns, dass wir seit 8. Juni 2021 wieder jeden Dienstag um 19.00 Uhr in der Turnhalle unsere Gymnastikstunde abhalten und uns sportlich betätigen können! Das hat uns allen doch sehr gefehlt.

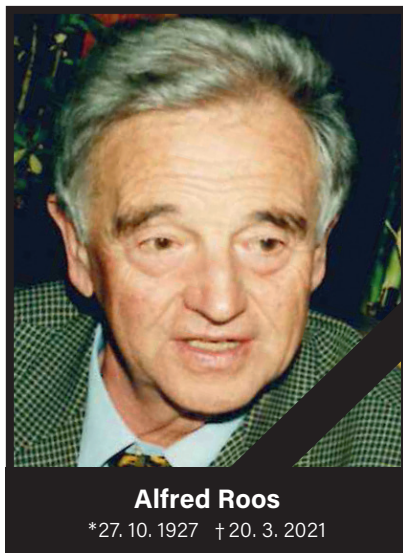
**Eure Sigrun und Monika**

# Wir gedenken unseren verstorbenen Mitgliedern

Am 20. März 2021 verstarb unser langjähriges TSG-Mitglied Alfred Roos im gesegneten Alter von 93 Jahren.

Bevor der aus Burgsolms stammende Alfred Roos seiner Hilde geb. Sander das Jawort gab, war er in seiner Heimatgemeinde in der Handballabteilung des dortigen Turnvereins aktiv. Seine besondere Leidenschaft galt jedoch der „weißen Sportart“ Tennis, der sich Alfred Roos über Jahrzehnte im TC Leun aktiv widmete. Zum Reigen seiner sportlichen Aktivitäten gehört auch sein Engagement im Biskirchener Schützenverein, den er 1965 mitbegründete und fünf Jahre im geschäftsführenden Vorstand begleitete.

Der Turn- und Sportgemeinde Biskirchen trat er als förderndes Mitglied bereits am 1. Juli 1955 bei. Ab 1961 zählte er zum Mitarbeiterkreis des familiär geführten Bauunternehmens Knetsch & Sander, dessen Firmenleitung er gemeinsam mit seiner Frau zwischen 1969 und 1993 am Standort Biskirchen innehatte. Man erinnert sich noch an den Sportplatzbau 1964/65, bei dem jede helfende Hand willkommen war. So trug auch Alfred Roos mit der kostenlo-



**Alfred Roos**

\*27. 10. 1927 †20. 3. 2021

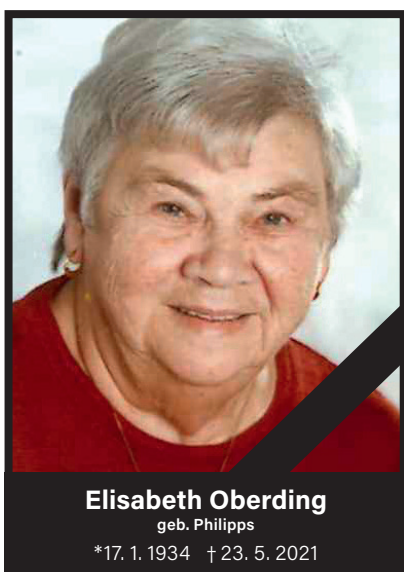
sen Bereitstellung eines Baggers und LKWs aus dem Baugeschäft seines Schwiegervaters wesentlich an den zu erbringenden Eigenleistungen des Vereins bei.

Seine langjährige Treue zur TSG wurde anlässlich der Jahreshauptversammlung am 29. Januar 2005 gewürdigt, wo ihm der damalige Vorsitzende Günter Cornelius für seine 50jährige Mitgliedschaft die goldene Ehrennadel des Vereins und eine Urkunde persönlich überreichte.

Die Ehrenurkunde für 60jährige Vereinstreue, die Alfred Roos während der Mitgliederversammlung am 27. Februar 2016 aus den Händen der Vorsitzenden Steffi Hardt erhalten sollte, wurde ihm nachgereicht.

Die Turn- und Sportgemeinde bedankt sich für die vielen Jahrzehnte der Verbundenheit. Seiner lieben Frau Hilde sowie allen Angehörigen des Verstorbenen wünschen wir in der Zeit der Trauer und des Abschieds viel Kraft und Gottes Segen. Wir werden unserem Sportfreund und TSG-Mitglied Alfred Roos in unseren Reihen ein ehrendes Andenken bewahren.

MD



**Elisabeth Oberding**

geb. Philipps

\*17. 1. 1934 †23. 5. 2021

Abschied nehmen mussten wir auch von Elisabeth Oberding, die an Pfingsten, am 23. Mai 2021 im Alter von 87

Jahren von uns ging. Elisabeth gehörte zu den 18 Gründerinnen der Senioren-Damengymnastik-Abteilung, die sich unter der Leitung von Ingrid Emler gemäß dem Motto „Aktiv älter werden“ am 13. September 1988 zur ersten Turnstunde in der Gymnastikhalle der Grundschule trafen. Ihre offizielle Mitgliedschaft in der Turn- und Sportgemeinde begann zum 1. Oktober 1988. Elisabeth Oberding, die gerne unter Menschen weilte und sich durch eine enorme Hilfsbereitschaft auszeichnete, war stets dabei, wenn es hieß, dass zu TSG-Veranstaltungen Kuchen zu backen oder Küchendienste erforderlich waren.

In den Reihen der Seniorengymnastikdamen fühlte sie sich sehr gut auf-

gehoben und war aktiv, solange es ihr gesundheitlich möglich war. Sie erlebte dabei auch viele schöne Stunden in geselliger Runde, unter anderem bei Ausflügen und sonstigen Zusammenkünften.

In der Jahreshauptversammlung am 25. Januar 2014 wurde Elisabeth Oberding gemeinsam mit ihren Sportkameradinnen „der ersten Stunde“ für 25jährige Treue zur Turn- und Sportgemeinde von der damaligen 1. Vorsitzenden Steffi Hardt geehrt.

Wir sind dankbar dafür, sie in unserer Mitte gehabt zu haben und fühlen uns mit ihren Angehörigen in Trauer verbunden. Ein ehrendes Andenken ist ihr in den Reihen der Turn- und Sportgemeinde gewiss.

MD





1998: Ausflug nach Lahnstein – Elisabeth Oberding (stehend 6. v. l.) im Kreise ihrer Sportkameradinnen...



...und vor etwa zwei Jahrzehnten in Bad Ems. (Elisabeth Oberding, 3. v. l.)



**MICHAELS**  
**Mietwagentransfer**



**Krankenfahrten & Flughafentransfer**

Inh. Michael Straßheim

Kirchweg 15 · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 33 77 oder 26 90 · Fax (0 64 73) 41 00 85 · Mobil (01 77) 7 54 33 77  
www.ms-transfer.de · E-Mail: info@ms-transfer.de

Ihr kompetenter Partner für:

- Elektro-Installation
- Netzwerktechnik
- Hausgeräte
- Steuerungs-/Anlagenbau
- Kundendienst



**SCHÄUFLER**  
*elektrotechnik*

Ihr kompetenter Partner für:

- Gastronomieeinrichtungen
- Spül- und Kaffeemaschinenverleih für Privat- und Vereinsveranstaltungen
- Kundendienst

**SCHÄUFLER**  
*gastrotechnik*

Hüttenstr. 10, 35638 Leun-Biskirchen Tel.: 06473/931033 Fax: /931035  
e-mail: r.schaeufler@t-online.de www.elektro-schaeufler-gastrotechnik.de

**Bäckerei Konditorei**  
**Boelzer**

Am Hain 12 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 13 96 · E-Mail: pension.boelzer@online.de

**BRUNNEN-  
APOTHEKE**

*Wir bringen Gesundheit*

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do. u. Fr. von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18.30 Uhr  
Mi. von 8 bis 13 Uhr, nachm. geschlossen. Sa. von 8.30 bis 12.30 Uhr

Anke Metzger e. K.  
Bissenberger Str. 11 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 86 96 · Fax (0 64 73) 34 43  
brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de

**BISKIRCHENER HEILQUELLE KARLSSPRUDEL**

– Tradition seit 1895 –

**BISKIRCHENER HEIL- UND MINERALBRUNNEN**

**Biskirchener  
Karlsprudel**

**Westerwald-Quelle**

**LAHNFELS  
QUELLE**

Stegili & Schmidt GmbH · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 7 61 · www.westerwaldquelle.de



# Dringend helfende Hände im Bereich Aktiven-Fußball gesucht

Liebe Mitglieder\*innen der TSG Biskirchen, die Corona-Pandemie beschäftigt uns alle weiterhin und schränkt nach wie vor unser gewohntes Leben ein. Glücklicherweise sieht man aktuell wieder Licht am Ende des Tunnels, sodass man davon ausgehen kann, dass es zeitnah zu deutlichen Lockerungen im Breitensportbereich kommen wird.

Auch der Fußball wird wieder rollen, bei unseren Jugendmannschaften und bei den Aktiven. Hierfür braucht es natürlich nicht nur Trainer und Spieler, sondern auch Betreuer bzw. einen Spielausschuss.

Einen Trainer und auch ausreichend Spieler haben wir, um mit 2 Mannschaften in die neue Saison 2021/22 starten zu können.

Was wir leider nicht haben, und das auch schon seit längerer Zeit, sind Betreuer bzw. einen Spielausschuss für die 1. und 2. Mannschaft.

In der Vergangenheit haben sich die Vorstandsmitglieder der an der SG BU beteiligten Vereine diese Aufgaben untereinander aufgeteilt, um so den Spielbetrieb zu gewährleisten.

Dies ist zwar relativ gut gelungen, allerdings ist diese Aufgabe – außerhalb der normalen Vorstandstätigkeit – auch mit einem nicht geringen Zeitaufwand verbunden.

Aber irgendwann ist es auch für den engagiertesten Menschen zu viel und er fragt sich, was mache ich hier eigentlich?

Wir vom Vorstand möchten und können diese Aufgaben nicht länger neben der normalen Vorstandstätigkeit durchführen.

In allen drei Vereinen, in Biskirchen, in Ulm-Allendorf und in Holzhausen wurden in der Vergangenheit oft und mehrfach Mitglieder angesprochen, um wieder freiwillige ehrenamtliche Unterstützer für den Spielausschuss zu gewinnen. Dies ist uns bis jetzt leider nicht gelungen. Die Argumente,

die gegen ein Mitwirken im Spielausschuss hervorgebracht werden, sind für uns nicht immer nachvollziehbar.

Dieses Phänomen ist nicht neu. Das Freizeitverhalten und die Interessen der Menschen haben sich geändert.

Das Vereinsleben im Ort wird nicht mehr unbedingt benötigt, da es unzählige andere Angebote, besonders in der digitalen Welt, gibt. Demzufolge geht das ehrenamtliche Engagement vereinsübergreifend stark zurück. Das ist ein bundesweiter Trend, dem wir uns leider nicht entziehen können.

Der Seniorenfußball leidet darunter schon länger. Im Mai 2018 haben wir die Entscheidung getroffen, mit der SG Ulmtal eine Spielgemeinschaft einzugehen, um den Spielbetrieb in Biskirchen, Allendorf und Holzhausen aufrechtzuerhalten. Das hat bis jetzt geklappt, allerdings nur unter immer stärker werdendem Engagement einiger weniger.

Aber man sieht, dass es immer schwieriger wird. Ohne den Zusammenschluss der TSG Biskirchen mit der SG Ulmtal wäre ein Spielbetrieb in dieser Form schon heute nicht mehr möglich. Unser Ziel war es eigentlich den Seniorenfußball solange aufrechtzuerhalten, bis unsere vor einigen Jahren angestoßene Jugendarbeit im Fußball Früchte trägt und endlich wieder mehr Kinder aus der Jugend zu den Senioren wechseln können.

In den Jugendfußball wurde viel Arbeit und Herzblut gesteckt, um den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit am Vereinssport und das Erleben einer Mannschaftssportart zu ermöglichen. Aber das Engagement hat sich gelohnt. Es spielen zurzeit fast 120 Kinder und Jugendliche bei der JSG Lahn-Ulm. Von den Bambinis bis zur B-Jugend sind wir wieder gut besetzt und können uns



berechtigte Hoffnung machen, dass in zwei Jahren eine größere Anzahl an Jugendlichen unsere 1. und 2. Mannschaft verstärken wird. Welche Auswirkungen Corona auf diese Entwicklung haben wird,

ist allerdings noch nicht realistisch absehbar.

Vor diesem Hintergrund wäre es sehr bedauerlich, wenn wir den Kindern zukünftig nicht mehr die Möglichkeit bieten können, nach der Jugend zu den Senioren zu wechseln.

Die SG BU braucht hier dringend Unterstützung. Dabei muss man nicht selbst Fußball gespielt haben oder irgendwelche andere Fußball-Erfahrung gemacht haben. Ehrenamtliches Engagement, die Freude an Gemeinschaft und Geselligkeit und der Wunsch, den örtlichen Verein zu unterstützen zu wollen, reichen schon aus.

Als Betreuer oder Spielausschuss ist man nicht auf sich allein gestellt. Es ist unser Versprechen, dass die Vorstände und der Trainer auch weiterhin unterstützen. Schön wäre es, wenn sich mehr als eine Person findet, die unsere Mannschaften unterstützen möchten, damit sich die Arbeit auf mehrere Schultern verteilt.

Dieser offene Brief an Euch ist unser Versuch, eine Besserung herbeizuführen und eine dauerhafte Lösung zu finden. Sollten sich auch nach diesem Brief keine helfenden Hände finden, wird es sehr schwer werden, zukünftig den Aktiven-Fußball in Biskirchen und den anderen Ortschaften aufrecht zu erhalten.

Bei Interesse meldet Euch bitte bei einem Vorstandsmitglied oder über E-Mail: [tsgbiskirchen@outlook.de](mailto:tsgbiskirchen@outlook.de)

**Euer Vorstand der TSG Biskirchen**

# Die TSG nutzt die luca-App.



luca

- Schnelle und lückenlose Kontaktnachverfolgung im Austausch mit den Gesundheitsämtern
- Verschlüsselte, sichere und verantwortungsvolle Datenübermittlung
- Automatisch erstellte und persönliche Kontakt- und Besuchshistorie

W [www.luca-app.de](http://www.luca-app.de)

E [hello@luca-app.de](mailto:hello@luca-app.de)



## Auch die „Mäuse“ tanzen wieder!



## DANKE. MARTIN.

Alle paar Jahre ist es wieder mal soweit. Die Weitsprunganlage am Rasensportplatz muss ausgetauscht werden. Der Zahn der Zeit nagt auch daran. Sie ist ständig der Witterung ausgesetzt, obwohl sie vor dem Winter immer ausgebaut wird, um nicht Frost und Eis ausgeliefert zu sein. Weil beim Ausbau im Herbst zu sehen war, dass sie schon ziemlich in Mitleidenschaft gezogen wurde, stand fest, dass wir sie erneuern müssen. Guter Rat war teuer. Wen kann ich um Hilfe fragen. Da fiel mir unser Martin Zeipelt ein. „Klar helfe ich dir“, war seine Antwort und Anfang April hatte ich neue Teile für unsere Weitsprunganlage. Bei mir im Keller wurde das Holz mit Leinölfirnis mehrmals eingelassen und danach mit Weißlack zweimal gestrichen, um so den optimalen Wetterschutz zu erhalten. Corona bedingt war immer noch Zeit bis zum Einbau und so blieben die Teile im Trockenen bis sie benötigt wurden. Am 9. Juni diesen Jahres wurden sie erstmals genutzt. Die Kinder des Kinderturnens bedanken sich bei unserem Martin recht herzlich und freuen sich auf die neue Sportplatzsaison. **GC**



So sahen die Teile nach dem Ausbau aus.

Die neuen Teile vor dem Einbau.



Nach dem Einbau Anfang Juni.







**ATM**  
**AutoTeileMetzler**

**Reifenservice · Auspuffservice  
Felgen · Zubehör**

Inh. Jürgen Metzler  
Weilburger Str. 24a · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 06473-412130 · [www.autoteilemetzler.de](http://www.autoteilemetzler.de)

**GETRÄNKE VERTRIEB  
THEO MENZ**  
Ihr zuverlässiger Getränkelieferant



Kammerwies 5 + 6  
35619 Braunfels-Tiefenbach  
Telefon (0 64 73) 14 02

**Wir wünschen  
viel Erfolg.**



**Wir sind Partner  
des Sports.  
Kompetent. Verlässlich.**

Als Ihr kompetenter Berater vor Ort biete ich Ihnen das komplette Vorsorge-Angebot aus einer Hand. Nutzen Sie meine Erfahrung in den Bereichen Versicherungen, Altersvorsorge und Investmentanlagen. Ich berate Sie individuell und fair.

Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

**Generalagentur Björn Ratz**  
Volpertschhäuser Str. 16-20 · 35578 Wetzlar  
Telefon 06441 2049437  
[bjoern.ratz@wuerttembergische.de](mailto:bjoern.ratz@wuerttembergische.de)  
[www.wuerttembergische.de](http://www.wuerttembergische.de)



**württembergische**  
Ihr Fels in der Brandung.



# RRRRRRUMMS!

Es hat wieder einmal eingeschlagen bei der TSG Biskirchen. Bei der Aktion der Volksbank Mittelhessen „Was einer alleine nicht schafft“ war das Glück der TSG Biskirchen wieder zugefallen. Als vorletzter Verein wurde die TSG, bei einer Live-Veranstaltung auf Facebook, aus der Lostrommel gezogen. Bei dieser Aktion lobt die Volksbank Mittelhessen pro Jahr ihres Bestehens 1.000 Euro, also 163.000 Euro aus. Auch unser Partner in der SG Biskirchen/Ulmtal, die Sportfreunde der Spielvereinigung 1950 Ulm-Allendorf waren bei den glücklichen Gewinnern. Auch bei dieser Aktion der Volksbank Mittelhessen beteiligt sich die TSG Biskirchen. Hierbei verlost die Volksbank Mittelhessen 70 lebensrettende Defibrillatoren im Wert von 100.000 Euro! Diese werden dann im Vereinsheim aufgehängt.

Live-Verlosung: Was einer alleine nicht schafft...

**163.000 Euro**  
an Vereine der Region!



**Lebensretter**

# Die TSG macht mit

## Kindeswohl im Sport / Maßnahmen zum Kinder- und Jugendschutz

Gina Habel und Günter Cornelius nahmen an einer insgesamt achtstündigen Fortbildung zum Thema „Kindeswohl – Qualifikation für Ansprechpartner\*innen im Verein“ teil, die auch der persönlichen Übungsleiterfortbildung diente.

Wegen der Corona Maßnahmen wurde die Fortbildung nur Online an folgenden Terminen durchgeführt: Samstag, 6. März 2021, Donnerstag, 11. März 2021 und Donnerstag, 18. März 2021.

Referentinnen waren Ann-Kristin Pieper von der Sportjugend Hessen in Zusammenarbeit mit Anne Henssel, der Kindeswohlbeauftragten des Sportkreises Lahn-Dill.

Die Sportvereine übernehmen Verantwortung für das Wohl der ihnen anvertrauten Kinder und Jugendlichen. Ihre Arbeit mit Kindern und Jugendlichen ist von Respekt, Wertschätzung und Vertrauen geprägt. Dazu gehört auch der Schutz vor Vernachlässigung, Misshandlung und sexueller Gewalt. Vereine wählen sich umsetzbare Vorschläge aus und versuchen dabei folgende 5 Präventionsbereiche zu berücksichtigen.

### 1. Das Thema enttabuisieren,

z. B. durch Aufnahme in die Satzung oder durch einen Verhaltenskodex

### 2. Wissen und Handlungskompetenz

z. B. Vorstand hat sich informiert oder durch Qualifizierung über Ausbildung durch den Verband

### 3. Transparente Angebotsgestaltung

z. B. Training zu zweit bzw. Eltern als Helfer oder offene Räumlichkeiten

### 4. Mädchen und Jungen stärken

z. B. Mitgestaltungsmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche und eine wertschätzende Grundhaltung von Trainern

### 5. Eignung von Mitarbeitern überprüfen

z. B. Unterzeichnung eines Verhaltenskodex durch alle Übungsleiter/Trainer oder Personalbogen um zu wissen, welche Qualifikationen vorhanden sind.  
(Auszug aus Seminarmaterialien der Sportjugend Hessen)

Weitere Informationen zum Thema „Kindeswohl“ gibt es bei: Sportkreis Lahn Dill, Abteilungen der Kinder- und Jugendhilfe des Lahn-Dill Kreises, Jugendamt Wetzlar-Abteilung Kinder- und Jugendbildung, Sportjugend Hessen, Kindeswohl im Sport.

Sollten noch weitere Informationen oder Kontaktdaten zu den genannten Stellen gewünscht werden, wenden Sie sich bitte an: **Gina Habel** (Telefon 0151-64630508, E-Mail: gina.habel@gmail.com) oder **Günter Cornelius** (Telefon 06473-3323, E-Mail: guenter.cornelius@t-online.de)



# MAKO

ASSEKURANZMAKLER KG  
VERSICHERUNGSBÜRO KOOB

VORSORGE · VERMÖGEN  
VERSICHERUNGEN · BERATUNG  
VERMITTLUNG · BETREUUNG

MELANIE UND REINHOLD KOOB · AM WACKENBACH 15 · 35638 LEUN · TELEFON (0 64 73) 27 90 · WWW.MAKO-LEUN.DE

# GANZ. SCHÖN. SCHARF.



SATZSTUDIO **SCHARF**

WERBEAGENTUR

BERLINER STRASSE 16  
35638 LEUN-BISKIRCHEN  
WWW.SATZSTUDIO-SCHARF.DE  
TELEFON 06473 410926







Vorher dem ersten Training überzeugten sich unser Trainer Carsten Kling (rechts) im Beisein unseres 2. Vorsitzenden Helmut Fischer vom Zustand des renovierten Rasens und zeigten sich sehr zufrieden mit dem Zustand der Spielfläche.

# Intensiver Frühjahrsputz am Rasenplatz

**Unser Sportgelände wurde fit gemacht für den lange erwarteten Neubeginn**

Die letzten Aktivitäten auf unserem Sportplatz waren im Oktober 2018 und danach haben zuerst Maulwurf und Wühlmaus und danach die Corona-Pandemie das Sportgelände in einen „Dornröschenschlaf“ versinken lassen. Wer erinnert sich nicht noch an den trostlosen Anblick einer braunen Rasenfläche in den Sommermonaten des letzten Jahres.

Der Startschuss für die Reaktivierung unseres Sportgeländes war die umfangreiche Renovation des Rasenplatzes im Oktober 2020, über die ja im letzten TSG Schaufenster schon berichtet wurde.

Abschluss dieser Renovation bildete die schon im Herbst geplante Frühjahrsmaßnahme, die am 26. April 2021, wieder von der Fa. Schmitt, durchgeführt wurde. Eigentlich sollte diese schon zwei Wochen früher durchgeführt werden, aber der viele Regen ließ selbst ein Befahren des Platzes mit kleinen Traktoren nicht zu.

Innerhalb dieser Maßnahme wurde der Platz gewalzt um die Unebenheiten, die in den Wintermonaten entstanden sind, zu beseitigen. Danach wurde der Platz gelüftet (aerifiziert), um den Boden wieder für Wasser und Nährstoffe durchlässig zu machen. Abschließend wurde der Platz mit einem Langzeitdünger gedüngt, damit er auch für die Belastung eines Spielbetriebes gerüstet ist.

Momentan hat es den Anschein, dass sich die unterirdischen Bewohner des Rasenplatzes durch diese Aktivitäten gestört fühlten und sich ein anderes Zuhause gesucht haben. Wir hoffen alle sehr, dass dies so bleibt.

Nach so einer langen Ruhepause bedurfte nicht nur der Rasen einer intensiven Pflege, sondern auch die gesamte Anlage drum herum. Da auch hier die fast zweieinhalb Jahre dauernde Ruhepause ihre Spuren hinterlassen hatten, stand eine Vielzahl von Arbeiten an, deren Erledigung mit zwei





Peter Kupka · Handel und Service

# LAND- UND GARTENTECHNIK

Hof Hüttenfeld  
35638 Leun / Bissenberg

Tel.: 06473 - 2929

[www.gartentechnik-kupka.de](http://www.gartentechnik-kupka.de)



Trikots, Laufshirts,  
Polos, Sweater,  
Abi-Shirts, Caps,  
Textildruck,  
Flock, Stick usw.



**SPECTRAL-WERBUNG**

Hammerstr. 1 · 35781 Weilburg  
Tel.: 0 64 71 / 509 888

[www.spectral-werbung.de](http://www.spectral-werbung.de)

## IMPRESSUM

Redaktion: Anna-Lena Fischer (AF), Andreas Hardt (AH), Paul Schmitz (PS), Günter Cornelius (GC), Matthias Diehl (MD)  
Anzeigen: Andreas Metzger  
Gestaltung: Satzstudio Scharf, Leun-Biskirchen  
Auflage: 1.400 Stck.



oder vier Händen nicht zu schaffen gewesen wäre. Erfreulicherweise hat sich ein Helfer-Team „Rasenplatz“ gefunden und war bereit, diese Arbeiten gemeinsam zu erledigen. Dieses Team besteht aus Dieter Becker, Günter Cornelius, Helmut Fischer, Werner Hardt, Uwe Knapp, Otto Nadler, Erich Scharf, Paul Schmitz, Werner Späth und Harald Zech. Das Team traf sich zum ersten Mal am 16. April 2021 am Sportlerheim, um sich über die anstehenden Arbeiten zu informieren und eine Terminplanung und Arbeitseinteilung vorzunehmen.

Startschuss war dann Montag, dem 19. April 2021 und an mehreren darauffolgenden Tagen wurden – von diesem Team – doch recht umfangreiche Arbeiten erledigt:

### **Vor den Kabinen:**

- Sitz-Bänke: Bretter austauschen und neu streichen
- Holzablagen vor den Kabinen und den Schutzpflanzstreifen reinigen, abschleifen und neu streichen

### **Verkaufspavillon:**

- Grundreinigung und Einbau einer neuen Arbeitsplatte und eines Lüfter
- Erneuern und Streichen der Holzgeländer außen

### **Platzumrandung:**

- Säubern der Pfosten und Verbindungsstangen mit Hochdruckreiniger
- Streichen der Pfosten weiß und Verbindungsstangen blau

### **Tore:**

- Reinigen der Tore und wieder aufstellen
- Erneuern der Spannseile und Halteklammern für das Netz
- Aufhängen der neuen Tornetze
- Montage eines neuen Ball-Fangnetzes

### **Rasenplatz:**

- Vermessen und Markieren der Start- und Endpunkte für Beregnungswagen
- Neuvermessung des Platzes und Einbringen dauerhafter Markierungspunkte an 5-er, 16-er, usw.
- Linien ziehen

### **Beregnungswagen:**

- Überprüfen und Reinigen
- Reparatur der Schlauchwagen

### **Kabine:**

- Reinigen der Kabinen, des Schiedsrichterraums und des Ball-Raums

An dieser Stelle sagen wir schon mal ein herzliches Dankeschön an alle engagierten Helfer. Ohne Eure Hilfe sähe unser Sportplatz heute nicht so aus.

Wer sich unser Sportgelände heute anschaut, der erkennt, dass man zusammen und im Team viel erreichen kann und ehrenamtliches Engagement auch schöne Erfolge beinhaltet.



**Aufgereiht: (von links) Helmut Fischer, Uwe Knapp, Werner Späth und Paul Schmitz.**



**Zufrieden: (von links) Günter Cornelius, Otto Nadler, Werner Hardt und Dieter Becker.**

Obwohl noch nicht alle Maßnahmen abgeschlossen waren, konnte der Rasenplatz am 6. Mai 2021, nach ca. zweieinhalb Jahren, wieder für den Trainingsbetrieb der JSG-Jugendmannschaften und der TSG-Tanzgruppen freigegeben werden. Da momentan die Rasen-Plätze in Allendorf und Holzhausen in keinem guten Zustand sind, äußerten die Aktiven der SG BU den Wunsch, nach den Lockerungen der Corona-Maßnahmen, ihre Vorbereitung auch bei uns in Biskirchen durchführen zu können. So startete am 4. Juni 2021 das erste Aktiven-Training in Biskirchen.

Da während der Spielzeit bis zum Herbst weiterhin regelmäßig Arbeiten, wie Platz mähen, Platz bewässern und Hangbereich mähen durchzuführen sind, hoffen wir auch weiter auf Euer Engagement und Eure Hilfe.

PS



## HAUSMEISTER-SERVICE

Reparaturen  
rund um's Haus



Vor dem Tor 1 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 0 64 73-32 12 · Mobil 01 60-98 45 75 98

Papier  
Farbe  
ist unser Element

i&S

PRINT

Heinrich-Zutt-Straße 2 Telefon 0 64 73 - 13 05  
35638 Leun-Biskirchen Telefax 0 64 73 - 23 99

Immel & Schuy Druck GmbH  
Geschäftsführer: Thomas Immel

immelschuydruck@t-online.de



FERIENWOHNANLAGE  
*Brünnstein*  
O B E R A U D O R F

★★★★ und ★★★★★ Ferienwohnungen

Kornelia und Bernd Wolf · Sudelfeldstraße 4 · 83080 Oberaudorf  
Telefon 08033 4797 · www.fwa-bruenstein.de · www.ferienwohnung-oberaudorf.com

# SPORT UXA

50% auf alle Team Bestellungen



f FACEBOOK.DE/SPORTUXA

ig @SPORTUXA

Gewerbepark 1  
35606 – Burgsolms  
Telefon: 06442 – 200 220  
info@sportuxa.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag  
09:00 Uhr - 20:00 Uhr

Samstag  
09:00 Uhr - 16:00 Uhr



# WIR GRATULIEREN UNSEREN MITGLIEDERN...

## zum Geburtstag

91 Jahre	5. 4. 2021	Karl-Heinz Fischer	Heinrich-Zutt-Straße 18
88 Jahre	18. 6. 2021	Edith Müller	Taunusblick 3
86 Jahre	8. 6. 2021	Helga Weller	Silbergasse 4
84 Jahre	2. 4. 2021	Werner Cornelius	Auweg 6
83 Jahre	6. 6. 2021	Herbert Heinz	Mühlenstraße 7
82 Jahre	26. 6. 2021	Erhard Simon	Hüttenstraße 25
81 Jahre	27. 5. 2021	Karl-Heinz Straßheim	Kirchweg 17
80 Jahre	7. 6. 2021	Elsbeth Straßheim	Kirchweg 17
80 Jahre	16. 6. 2021	Karl-Heinz Schweitzer	Grüner Weg 2
79 Jahre	29. 5. 2021	Friedhelm Zutt	Akazienstraße 2
78 Jahre	23. 6. 2021	Bernd Schneider	Berliner Straße 6
78 Jahre	25. 6. 2021	Sigrid Müller	Heinrich-Zutt-Straße 6
75 Jahre	24. 5. 2021	Bernd Auriga	Berliner Straße 1
74 Jahre	20. 4. 2021	Jürgen Heller	Kirchweg 13
73 Jahre	4. 4. 2021	Hermann Weber	Weenermoorer Str. 169, Weener
72 Jahre	5. 4. 2021	Rolf Hilke	Lahnstraße 37, Tiefenbach
72 Jahre	15. 4. 2021	Heinz Weber	Lindenstraße 4, Echzell
72 Jahre	8. 5. 2021	Marlo Fischer	Berliner Straße 20
71 Jahre	11. 5. 2021	Ingrid Grönda	Akazienstraße 6
71 Jahre	29. 5. 2021	Wilfried Turss	Bahnhofstraße 10, Stockhausen
70 Jahre	28. 6. 2021	Rainer Valentin	Pfarrer-Wetz-Straße 3







Endlich wieder Training. Den D-Jugendlichen sieht man den Spaß an.

# GRÜNE AU

Freitag und Samstag: Halbe Hähnchen  
Sonntag: wechselnde Gerichte zum Abholen!  
Partyservice außer Haus.

NEU: Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag  
und Sonntag von 11.30 bis 19.00 Uhr!

**IMBISS  
to-go**

Auweg 20 • 35638 Biskirchen • Telefon 06473 3019999 • [www.gruene-au-biskirchen.de](http://www.gruene-au-biskirchen.de)